

هل يمكن ترجمة القرآن الكريم إلى لغات أخرى؟ د. فاضل السامرائي

فاضل السامرائي

كلام الله سبحانه وتعالى. نعم. وبالتالي وبالتالي هنالك فتوى لا نوافق على ترجمة القرآن. لان اي لغة لا تستوعب معاني القرآن نترجم المعنى اه ترجمة المعاني لا لا بأس ولا ضير فيها. طبعاً. اما ترجمة لا يمكن - 00:00:00

لا يمكن لان في القرآن فيه تقديم وتأخير. كيف تتم تقديم وتأخير؟ نعم. ما يمكن. هم. تأتي بمرادفات تأتي بمبالغات والمبالغات تأتي تأتي غفور تأتي غفور غفار وغفور. هماز هماز. صح. يعني هناك لا لا يمكن ابدا. لا مستحيل - 00:00:16

اي لغة حتى الانجليزية برغم الانجليزية مبنية طبعاً هي اللغات قسماً لغات معربة ولغات مبنية. هم. اللغات المبنية تجري وفق نساء نسق واحد. لا تستطيع ان تقدم المعربة فيها حيوية اكثر. لان كل كلمة مم. تحمل موضعها في المكان. بسم الله الرحمن الرحيم - 00:00:41

يعني بسم الله الرحمن الرحيم بسم الله مثلاً يفرقون بين الرحمن مم مم لأ. دلالة الرحمن غدا دلالة الرحم. مم. كيف نفر صحيح والرحيم غير الراحم حتى هم يعني وتعدد صيغ اللغة العربية لا تستوعبها - 00:01:08

اي لغة اخرى؟ لا - 00:01:39